

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 62 (1991)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Professionell und persönlich

gilt besonders in der Personalberatung und Lohnbuchhaltung. Wir bieten Entlastung für den Heimleiter unter Wahrung voller Diskretion:

- Einmalige Erfassung der Stammdaten
- Monatliche Eingabe der Mutationen und der variablen Lohnbestandteile
- Statistische Auswertungen: AHV, Versicherungen, Lohnausweise, Lohn und Zulagen je Lohnempfänger
- Personalrekrutierung und -schulung

Spezialisten in Ihrer Nähe

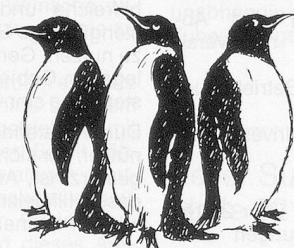
Visura

Beratung für Heime

Kontakt: Herr Rudolf Brauchli
Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01 / 211 38 33
und 19 weitere Niederlassungen in der ganzen Schweiz



Blütenreine Westen



Sie planen eine betriebseigene Wäscherei für Spitäler und Heime

Das Problem: in kurzen Zyklen bei kleinem Wäschenvorrat hygienisch-saubere Bett-, Tisch- und Frotteewäsche für Patienten und Erholungsbedürftige. Blitzsaubere «blütenreine Westen» für Ihr Personal. Und das zu ökonomisch und ökologisch günstigen Bedingungen.

Für den Bereich Spitäler, Alters- und Pflegeheime steht Ihnen neben unserem herkömmlichen ein breites Spezialprogramm, wie Hochleistungs-Schleudermaschinen sowie Konzepte mit räumlich getrennten Arbeitsbereichen zur Verfügung. Wir setzen unser Know-How und unsere Erfahrung für Sie ein.

IGHEO 91
HALLE 301
STAND 241

 **Electrolux**

CLEIS WÄSCHEREITECHNIK

Rheinparkcenter
Netzbodenstrasse 23
4133 Pratteln
Tel. 061 811 57 22
Fax 061 811 57 52

Heiss aus dem Kühlschrank – serviert wie frisch aus der Küche – mit *RE-CALDOMET*®



Mehr über das neue, praxiserprobte System für bakteriologisch und ernährungs-
physiologisch einwandfreie Speisenverteilung

von  **berndorf** LUZERN an der

IGEHO 91

vom 21. bis 27. November in Basel

Halle 411, Stand 431

 **berndorf**
LUZERN

BERNDORF LUZERN AG
HAUPTSITZ

CH-6014 Littau
Switzerland
Tel.: 0 41 - 57 35 35
Fax: 0 41 - 57 52 60

ERFOLG

IGEHO: Halle 300, Stand 781



... Die Ernte
unserer Arbeit
und Erfahrung!

Melitta

Design, Technik und ein
perfekter Service.

Zeltner

Beratung · Verkauf · Service

Grossküchengeräte und Kaffeemaschinen
Markus Zeltner & Co. CH-4623 Neuendorf 062 - 6115 28

Suchen Sie eine

geeignete Liegenschaft

für die Eröffnung oder Erweiterung eines Heimbetriebes?

Unsere Liegenschaft wurde während 60 Jahren als Heim für zirka 20 geistig behinderte Menschen im Familienbetrieb geführt.

- im Zürcher Oberland, 10 km ab Stadtgrenze Zürich,
- an ruhiger und geschützter Lage in Seenähe,
- geeignet für vielfältige Beschäftigungen.

Auf einer Gesamtarealfläche von 6220 m² werden zum Kauf angeboten:

4 gut unterhaltene Gebäude:

- grosses Wohnhaus, 2277 m², freistehend, historische Bausubstanz
- Wohnhaus, 714 m², einseitig angebaut
- Mehrzweckgebäude, 1896 m², neuwertig, u. a. mit 2 Ställen
- Schopf, 370 m²

Bauland für zirka 1010 m² Bruttogeschossfläche (im Rahmen eines Gestaltungsplanes; Projekt vorhanden; Option gültig bis 1995)

Eigenes Kleinkraftwerk (Turbine, Weiher in anschliessender Waldparzelle)

Es besteht die Möglichkeit, verschiedene zusätzliche Parzellen zu erwerben: zirka 12 000 m² Kulturland, zum Teil mit schönem Obstbaumbestand; mehrere Wald- bzw. Weidelandparzellen anschliessend an Betriebsareal.

Detaillierte Unterlagen können bei der Fachstelle für Heimerziehung, Tel. 01 252 78 60, angefordert werden.



Partner für Heime, Kliniken und Spitäler
für Weiterbildung, Beratung und Organisation

ZfP-Lehrgänge:

Die systematische, zielbezogene, praxis- und problemorientierte Weiterbildung für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Institutionen der Langzeitversorgung. Abschluß: ZfP-Diplom

ZfP-Kurse:

Vertiefung von aktuellem Wissen für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aller Stufen.
Abschluß: ZfP-Testat

Betriebsinterne Trainingsprogramme:

Ein besonderes Angebot für die Institutionen des Gesundheits- und Sozialwesens: Die Trainingsprogramme sind auf Ihren Betrieb und die aktuellen Probleme zugeschnitten.

Ausbildungs-, Führungs- und Organisationsberatung

für Institutionen des Gesundheits- und Sozialwesens

Tagungen und Symposien:

Das ZfP organisiert eigene Tagungen zu aktuellen Themen. Gerne sind wir Ihnen auch bei der Organisation und Durchführung Ihrer Veranstaltung behilflich.

Haben Sie Interesse? Rufen Sie uns an!
Telefon 054 / 61 33 82. Wir haben Zeit für Sie.
ZfP Kronenhof, 8267 Berlingen

ZfP ZENTRUM FÜR PERSONALFÖRDERUNG

Heime und Spitäler aufgepasst!
Machen Sie mehr aus Ihrer HFTR-Hausanlage mit

TR Studio

dem Telefonrundsprach-Zusatzgerät für Hotels, Heime und Spitäler

Ermöglicht die Aufschaltung von Lokalradios oder eigenen Tonträgern (Tonbandgerät, Mikrofon etc.) auf die hauseigene HFTR-Anlage



Fordern Sie unverbindlich unsere Unterlagen an.

Verkaufspreis Fr. 3'995.-

(zuzüglich Inbetriebnahme: pauschal Fr. 540.-)

oder Leasing ab Fr. 98.- monatlich.

Inbetriebsetzung und Service wird durch uns garantiert.

FUNK + TON TECHNIK AG

3805 GOLDSWIL-INTERLAKEN
☎ 036 22 14 22

Fax 036 22 63 22

Dekubitus Prophylaxe und Heilung

Die den Gefahren des Dekubitus ausgesetzte Haut muss besonders gepflegt und behandelt werden. Die Fissan Produkte enthalten ausser dem bewährten Labilin®, hydrolysiertes Milcheiweiss, welches der biologischen Substanz der endogenen Hautproteine entspricht, weitere, aufeinander abgestimmte, aktive Substanzen, die die Haut regenerieren, nähren und heilen.

Creme Vitafissan mit Labilin®

Vitafissan enthält die Vitamine A, D+E sowie essentielle Fettsäuren. Diese Creme eignet sich ausgezeichnet zur Dekubitusprophylaxe. Halbfest in der Tube, verflüssigt sie sich beim Kontakt mit der Haut. Vitafissan dringt tief in die Gewebe ein und macht gefährdete Stellen widerstandsfähig.

Wundpaste Cicafissan mit Labilin®

Diese Wundpaste besitzt ein bemerkenswertes Heilvermögen. Sie hat eine lindernde, juckreizstillende, trocknende und leicht antiseptische Wirkkraft dank dem Zinkoxyd und dem Wismut. Sie verfügt zudem über ein ausgezeichnetes Deckvermögen. Cicafissan wird deshalb mit Erfolg für die sichere Heilung von Druckstellen infolge Wundliegens angewendet.

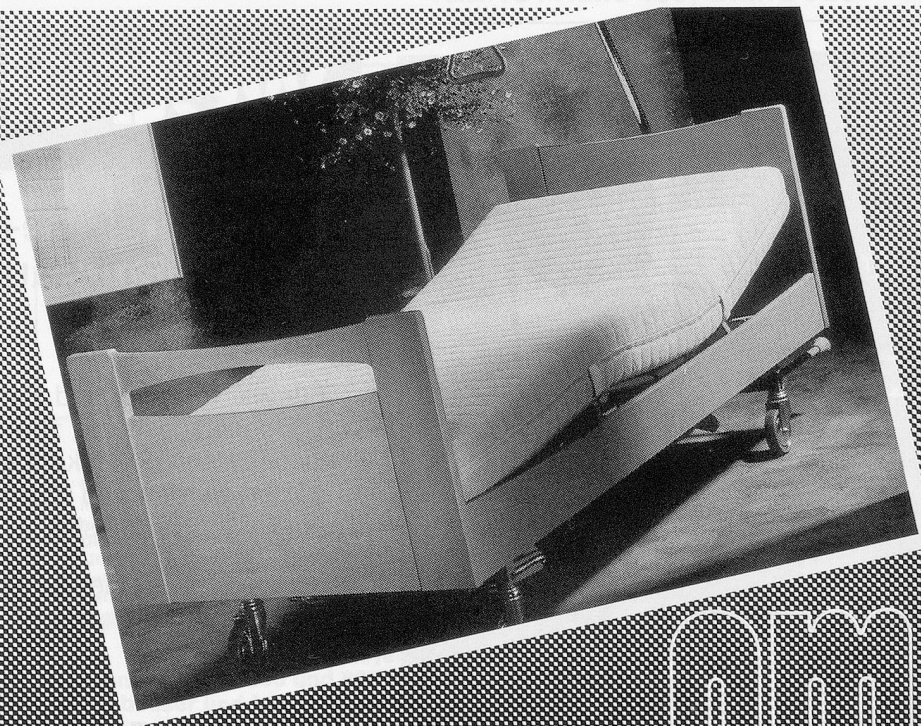
F. Uhlmann-Eyraud SA, 1217 Meyrin 2 GE



schützt und heilt die empfindliche Haut.

Embru Pflegebetten

Verantwortungsvoll investieren heisst: Vergleichen in bezug auf Leistung, Funktion, Aussehen und Preis. Wir zeigen Ihnen, wie preiswert unsere Schweizer Qualität ist. Geben Sie uns dazu Gelegenheit.



Embru-Werke, Pflegemöbel, 8630 Rüti ZH
Telefon 055/34 11 11, Telefax 055/31 88 29
Telex 875 321

Embru

BLASER-PFLEGESTÜHLE

FAUTEUILS-BLASER

Mod. 4 B



Mod. 7 B



Diese beiden und weitere Modelle werden bei uns hergestellt für...

- ☐ Spitäler ☐ Krankenhäuser ☐ Alters- und Pflegeheime
- ☐ Psychiatrische Kliniken
- ☐ Arztpraxen ☐ Labors ☐ Privat

Spezialstühle für...

- ☐ Geriatrie ☐ Dekubitus ☐ EEG
- ☐ Orthopädie ☐ Automatic-Pflegestuhl

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Ces deux modèles ainsi que d'autres sont fabriqués par nous pour...

- ☐ Hôpitaux ☐ Homes médicalisés
- ☐ Etablissements médicosociaux
- ☐ Cliniques psychiatriques ☐ Cabinets médicaux
- ☐ Laboratoires ☐ Privé

Fauteuils-spéciaux pour...

- ☐ Geriatrie ☐ Décubitus ☐ EEG
- ☐ Orthopédie ☐ Fauteuil-automatique

Demandez notre documentation.



W. BLASER AG BURGDORF

Fabrikation technischer Artikel · CH-3400 Burgdorf · Einschlagweg 29

Tel. 034 22 12 72 · Fax 034 23 21 87

Probleme beim Gehen?

Der Garant 2000 hilft garantiert!

Mit der verstellbaren Lenksäule und dem höhenverstellbaren und drehbaren Sitz passt sich das attraktive Elektrofahrzeug auch Ihren Bedürfnissen an. Hinterradantrieb mit Differential für sichere «Bergfahrten» und Beleuchtungsanlage für den abendlichen Einkaufsbummel. Neu mit zwei Einkaufskörben.



Verlangen Sie eine Probefahrt bei

Gloor Rehabilitation & Co

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL

Telefon 061 97 97 77



wetrot®

Handlicher Gewerbestaubsauger

Bantam 9

Für alle Teppich- und Hartbodenbeläge. Leise, zuverlässig, sicher. Kann bedenkenlos strapaziert werden und ist erst noch äusserst preisgünstig.

Verlangen Sie eine Vorführung.

DIETHELM & CO AG

Wetrot
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich
Telefon 01 / 306 11 11

Wetrot – reinigen mit Methode

21 Möglichkeiten, den Tag zu beginnen

Oder: 21 Tage lang Abwechslung ins Morgenessen bringen. Nur das Konfitüren-Sortiment von Räber bietet Ihnen diese Vielfalt der Auswahl in praktischen Portionendosen oder wirtschaftlichen Grosspackungen. Darunter finden Sie auch 7 zuckerfreie Sorten - von **fischlin**, dem Spezialisten für Diätkonfitüren - mit 75 % weniger Kalorien als herkömmliche Konfitüren.

Viele Früchte stammen direkt vom Bauer aus dem Zentralschweizer Anbaubereich damit Sie Konfitüren mit dem echten Geschmack der Natur auf-tischen lassen können. Verlangen Sie eine Bemusterung.

Herstellung und Vertrieb von Fischlin-Konfitüren:

räber

Räber AG, 6403 Küsnacht am Rigi
Tel. 041/812131 Fax 041/812152



IGEHO: Halle 103, Stand 325



Ochsner

**Der internationale Systemspezialist
für rationelle Abfallentsorgung**

In immer mehr Städten und Gemeinden ist schon
jetzt eine **massive Erhöhung**
der Kehrichtgebühren bis zu 70%!
in Kraft gesetzt worden oder zur Einführung in
allernächster Zeit bereits beschlossene Sache!
**Die Container-Pressen von OCHSNER macht
sich deshalb für Sie in Rekordzeit bezahlt
und spart Ihnen dauernd ganz erhebliche
Kehrichtgebühren und Umschlagkosten ein.**

**Mit dem
Ochsner-Container-Stopfer
CT 800 N lässt sich jeder Norm-
Container mit 600 und 800 Liter Inhalt
besser und kostensparend nutzen!**

- hohe Presskraft von 3000 kp ergibt je nach Art des Abfalles eine Verdichtung bis 1:6
- einfache und sichere Bedienung, wartungsfrei
- 100%ige automatische Entlastung von allen 4 Rädern während des Pressvorganges
- feuerverzinkte Stahlkonstruktion
- 220 Volt Anschluss
- SUVA-geprüft

Container- Stopfer CT 800 N

**damit auch Sie ab sofort
Gebühren und
Umschlagkosten einsparen
können!**

- garantiert lohnende Investition
- sehr kurze Amortisationszeit
- auf Wunsch können Sie sich durch eine unverbindliche, **kostenlose Probestellung** selbst überzeugen!

Ochsner

J. OCHSNER + CIE AG
Steinackerstrasse 31
CH-8902 Urdorf/ZH

Telefon 01 734 42 42
Tele-FAX 01 734 08 30
Telex 827 823



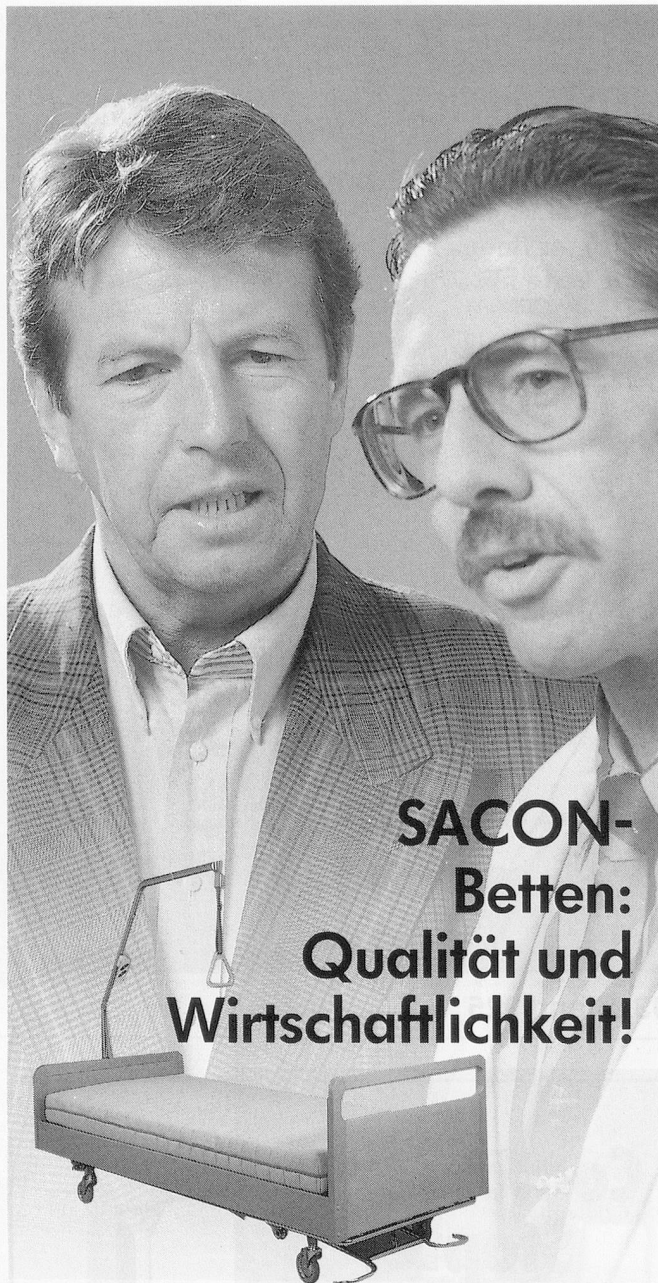
☐ Bitte senden Sie uns die vollständige Gratisdokumentation
☐ Wir sind an einer kostenlosen Probestellung interessiert
Herr/Frau/Frl./ (Firma):

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

COUPON ausschneiden und einsenden!



SACON- Betten: Qualität und Wirtschaftlichkeit!

Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen eine grundsätzliche Investition:

Störungsfreier Betrieb

Qualität in der Fertigung und langjährige Erfahrung in der Entwicklung garantieren einen hohen Betriebsbereitschaftsgrad bei geringen Unterhaltskosten.

Höchste Bedienungssicherheit

Der Massstab wird immer höher angesetzt. Mit SACON verfügen Sie stets über den neuesten Stand der (Sicherheits-)Technik.

Funktion und Wirtschaftlichkeit

haben einen engen Zusammenhang. Weil ideale Arbeitsbedingungen (für Ihr Pflegepersonal) Geld sparen. Weil motivierte Patienten leichter zu pflegen sind.

SACON – das Schweizer Pflegebett – macht Ihnen Ihren Beschaffungsentscheid leichter. Professionelle Beratung, schon in der Planung, gehört zu unserem Service. Rufen Sie uns an.



SACON AG
Industriestrasse 18
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/761 77 51

Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

«Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

«Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen

Tel. 031 34 05 61/62

FAX: 031 34 04 68

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Ihr Problemlöser

Divina of Switzerland

Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

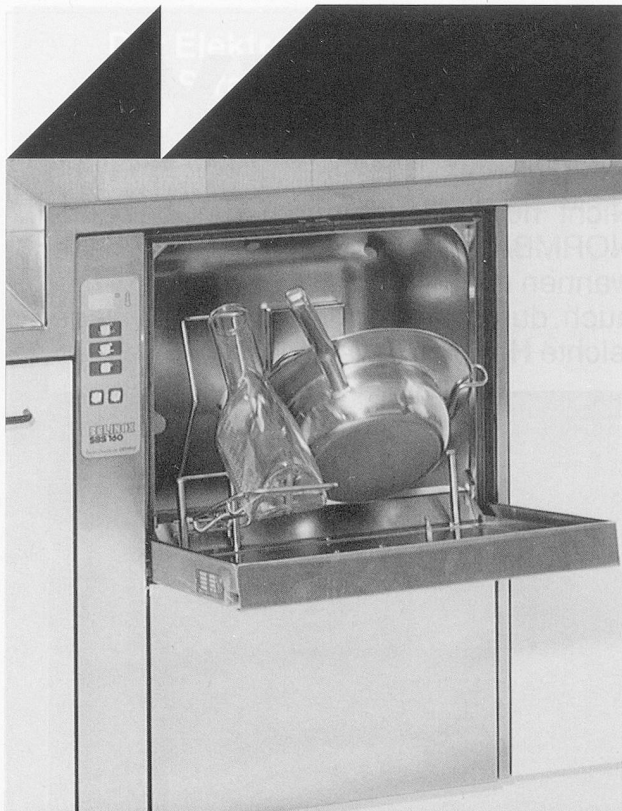
Fixleintücher

für

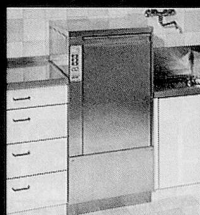
- * Spitalbetten
- * Pflegebetten
- * Super-Soft-Matratzen
- * Säuglings- und Kinderbetten
- * Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen
Fixleintücher
sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG
Rorschacherstrasse 32
9424 Rheineck
Tel. 071 44 25 31



Steckbeckenspülautomat SBS 160



Überall wo Sauberkeit
und Hygiene gefragt sind.

Bewährte Technik –
Schweizer Qualität
– Einfache Bedienung
– kompakte Bauweise
– Steuerung mit
Mikroprozessoren

Gerne senden wir Ihnen
ausführliche Prospekte.

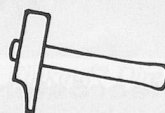
BELIMED®
HYGIENE TECHNIK

BELIMED AG
CH-5608 STETTEN
TELEFON 056/95 10 95
TELEFAX 056/96 23 02

Die Lösung



leicht



robust

funktionell



Eine sinnvolle, effiziente Organisation braucht professionelle Instrumente. Das VISITOPLAN-Produkteprogramm wurde in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus dem Pflegesektor neu konzipiert und genau auf die Bedürfnisse im Spital- und Heimbereich abgestimmt. Ein Fortschritt zu Ihrem Nutzen.

- Flachsichtordner
- Patientenmappen
- individuelle Patientenformulare
- Befundsammel-Mappen/-Taschen

z ruf

Organisationsmittel

Ein Unternehmen der Zellweger-Gruppe.

Bitte einsenden an: Ruf AG, Organisationsmittel, Rütistrasse 13,
8952 Schlieren, Telefon 01/733 84 00

- ☐ Ich wünsche eine unverbindliche Demonstration, bitte rufen Sie mich an.
- ☐ Ich möchte mehr Informationen.

Adresse: _____

Zuständig: _____ Tel. _____

Ihren Pensionären zuliebe . . .

HEMMI-KAFFEE



HEMMI & BAUR AG, Kaffeerösterei
Freigutstr. 8, 8002 Zürich Tel. 01 201 16 30, FAX 201 16 63

SANEX

Nicht nur bekannt durch das bewährte NORMBAU-Griffsystem und die Sitzbade-
wannen mit Einstiegsstüren:
auch durch die formschöne und pflege-
leichte **Hebebadewanne**.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich
SANEX AG, 4932 Lotzwil,
Tel. 063 23 04 40, Fax 063 23 04 41

Waschen belastet die Um-
welt immer. Umso wichti-
ger ist die Wahl umwelt-
verträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held
AG in Steffisburg sind eben-
so wirksam wie konventio-
nelle Mittel. Aber sie ent-
halten keine problemati-
schen Stoffe. So belasten
sie die Umwelt weniger.
Zahlreiche Grosshaushalte
(auch professionelle Wä-
schereien) waschen des-
halb mit Held.

Held

**Wasch- und
Putzmittel für
den umwelt-
bewussten
Grosshaushalt**

- Schicken Sie Unterlagen
- Wir wünschen eine Be-
ratung durch Ihren Wasch-
mittelchemiker.

Held AG
3613 Steffisburg 2
Tel. 033/ 37 0075


Danke-Merci

Wie man sich bettet, so liegt man.



bemag
sissach
Basler Eisenmöbelfabrik AG

BEMAG Verkauf und Ausstellung
Netzenstrasse 4, CH - 4450 Sissach
Telefon 061/98 40 66 Fax 061/98 50 67

Der Elektrorollstuhl 8 TE 920 für Strasse und Wohnung!

Sportliches, modernes Design mit durchdachtem Konzept.

Vereinbaren Sie doch einfach eine Gratis-Probefahrt unter
Tel. 01/860 97 97 oder verlangen Sie detaillierte Prospekte.



bimeda

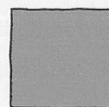
Rehabilitationshilfen
Heim- und Spitalbedarf

Kasernenstrasse 1
CH-8184 Bachenbülach

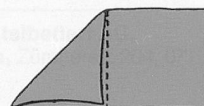
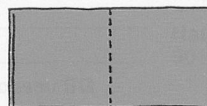
Tel. 01/860 97 97
FAX 01/860 95 45

Die Stoffidee.

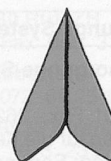
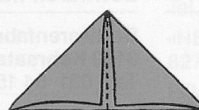
Unglaublich! Eine Einwegserviette, die sich anfühlt
und aussieht wie Stoff, sich aber genauso problemlos falten



lässt. – Das ist Dunilin. Ein Meisterwerk in 14 eleganten



Farben und Dessins für Ihre Gäste. Und ein kostensparender



Pluspunkt für Sie!

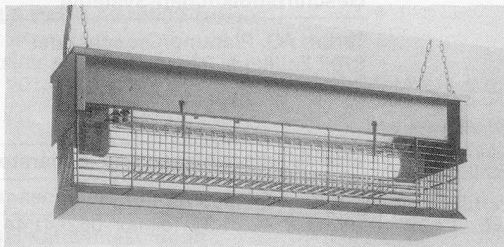
Besuchen Sie uns
an der ICEHO 91
Halle 101, Stand 353.

Duni

Farbenfrisch auf den Tisch.

Einkauf? Direkt bei uns oder Ihrem Grosshändler.
Duni AG, 6343 Rotkreuz, 042 65 11 71

FLY-Ex = Insektenvernichtung ohne Chemie



speziell für Spitäler, Alters- und Pflegeheime geeignet. SEV-geprüft – 2
Jahre Garantie. 3 Modelle zum Aufstellen – zur horizontalen oder verti-
kalen Wandbefestigung – zum Aufhängen.

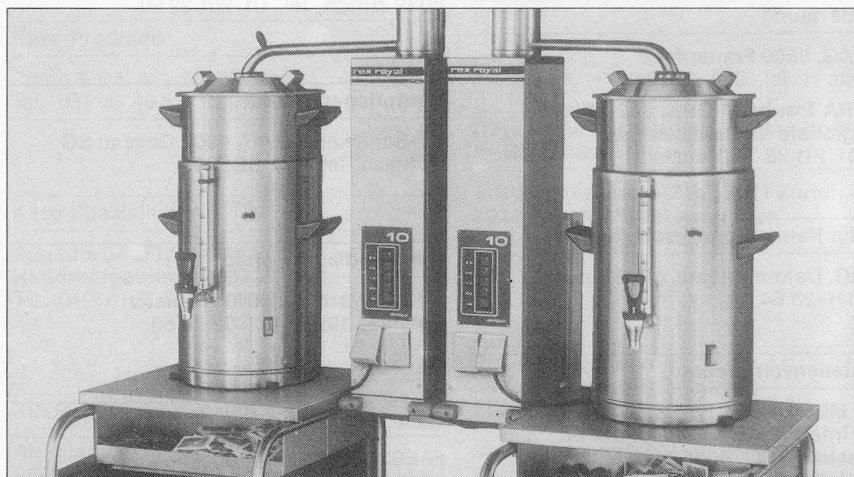
Bezugsquellennachweis: INDUTEC AG, Postfach 25,
FL-9490 Vaduz, Tel. 075 2 21 52, Fax: 075 2 79 91



immer besonders gut
und ausgiebig

ORRIS-FETTWERK AG
6300 ZUG

Tel. 042 31 19 36



rex-royal

**Kaffee-Brühanlagen
für Brühmengen von
1–20 Liter**

Tisch- und Wandmodelle für den mobi-
len Einsatz.

Weitere Informationen durch:

HGZ Maschinenbau AG
8108 Dällikon-Zürich
☎ 01 / 844 50 50